

## Bibliographische Ergänzungen.

- § 4 S. 946 Exeter-Hs.: vgl. R. Wülker, *Angl. II* 374 ff. — Die Seitenzählung, im folgenden oft mit S. bezeichnet, ist eigentlich bei den meisten Hss., ausser denen von Cambridge, nach Blättern (fol.) eingetragen.
- § 6 S. 951 Runenkästchen: vgl. H. Graeven, *Frühchristliche und mittelalterliche Elfenbeinwerke in photogr. Nachbildung*, Rom 1900; R. Imelmann, *Zeugnisse zur ae. Odoaker-Dichtung*, Berlin 1907.
- § 8 S. 958: vgl. R. Priebsch, *An O.E. charm and the Wiener Hundesege*, *Academy* 1896, I 428; H. Bradley, *The song of the nine magic herbs*, *Arch. CXIII* 144 ff.
- § 15 S. 969 *Verbum saxonicum*: vgl. F. Holthausen, *Der ae. Spruch aus Winfrids Zeit*, *Arch. CVI* 347 f.
- § 17 S. 973: vgl. E. Sonke, *Zum 25. Rätsel (des Exeter-Buches)*, *Engl. St. XXXVII* 313 ff.
- § 20 S. 977 Rede der Frau an Eadwacer: vgl. wieder Imelmann, *Zeugnisse*.
- § 21 S. 978: vgl. M. Trautmann, *Zur Botschaft des Gemahls*, *Angl. XVI* 207 ff.; L. Schücking, *Das ags. Gedicht von der Klage der Frau*, *Zs. f. d. Alt. XLVIII* 436 ff.; und abermals Imelmann, *Zeugnisse*.
- § 35 S. 1016 bei engl. Beowulf-Übersetzungen: erg. Beowulf, transl. into Mod. E. prose by W. Huyshe, 1907. Bei Beowulf 'Sprache' S. 1022 und bei 'Genesis' § 43 S. 1037 erg.: G. Sarrazin, *Zur Chronologie und Verfasserfrage ags. Dichtungen*, *Engl. St. XXXVIII* 145 ff.
- § 46 S. 1040 und § 47 S. 1043: erg. Andreas and Fata ap. ed. G. P. Krapp, Boston 1906.
- § 51 S. 1050: erg. G. Binz, *Untersuchungen zum ae. sog. Christ*, *Festschrift zur 49. Philologen-Versammlung*, Basel 1907 S. 181 ff. — Zur christl. Dichtung überhaupt: C. Abbtmeyer, *O.E. poetical motives derived from the doctrine of sin*, Minneapolis 1903.
- § 55 S. 1055 bei Psalmenübers. erg.: U. Lindelöf, *Zur Hs. Junius 27 der Bibliotheca Bodleiana* (*Mémoires de la Société Néo-philologique à Helsingfors*, III), Helsingf. 1901; O. Schlutter, *Zum Wortschatz des Regius und Eadwine-Psalter*, *Engl. St. XXXVIII* 1 ff. — Bei Glossen: P. Glogger, *Zum Leidener Glossar*, *Engl. St. XXXVII* 453 ff.
- § 64 S. 1064 bei Werferth, erg.: H. Hecht, *Einleitung zur Ausg. der Dialoge Gregors*, Grein-Wülker, *Bibl. d. ags. Prosa V* 2, 1907.
- § 83 S. 1079: Dieselben Sprüchwörter aus dem Lateinischen wie die von Zupitza gedruckten gaben nach einer anderen Hs. heraus R. Wülker, *Angl. II* 373 f., und F. Roeder, *Regius Psalter*, Halle 1904, S. XII; vgl. auch § 131.
- § 91 S. 1088: *Layamon* ist eine falsche, aber traditionelle Form; die historische Form *Laȝamon* ist undeutlich; *Lawemon* wäre wohl eine zu kühne Neuerung. In dubiis libertas!
- § 103 S. 1100 erg.: W. Berbner, *Sprache und Heimat des ae. Scritfboc in Hs. Corp. Chr.*, *Coll. Camb.* 190, Bonn 1907.
- § 115 S. 1113 Todsünde: vgl. M. Gothein, *Die Todsünde*, *Dieterichs Archiv für Religionswissenschaft X*, 1907, S. 116 ff., besonders 433.

## Druckversehen.

(l. = lies. erg. = ergänze.)

- S. 970 Z. 34 erg. § 17. — 990<sub>21</sub> l. XV. — 994<sub>38</sub> l. eingestanden. — 995<sub>1</sub> l. Ormr. — 996<sub>23</sub> l. Cottonianischer. — 1036<sub>21</sub> l. Übermut. — 1040<sub>50</sub> erg. § 47. — 1052<sub>31</sub> erg. § 54. — 1063<sub>2</sub> l. Orosius. — 1068<sub>22</sub> l. entschieden. — 1076<sub>7</sub> erg. § 77. — 1093<sub>18</sub> l. enacted. — 1132<sub>33</sub> l. hingen.